ADRIAN PACI

NO MAN IS AN ISLAND

11.06–21.09.25

Comisariada por Cristiana Perrella

CONCILIAZIONE 5

ES

Una figura masculina – molde del cuerpo del propio artista – sostiene sobre sus hombros un techo invertido que, por su forma, recuerda un par de alas, evocando la idea de una humanidad suspendida entre la precariedad y la trascendencia. Es *Home to Go*, una escultura realizada en 2001 por Adrian Paci (Shkodër, Albania, 1969; vive en Milán), que trae a nuestra atención la idea del viaje obligado y dramático de quien se ve forzado a abandonar su tierra, perdiendo vínculos y raíces. Al mismo tiempo, remite a la condición común del ser humano como viajero, para quien la vida terrenal es provisional y su destino, desconocido.

La intervención de Adrian Paci continúa en las históricas *Corsie Sistine* del cercano Complejo Monumental de *Santo Spirito in Sassia*, antiguo lugar de cuidado y acogida cuya fundación se remonta al año 727 d.C., cuando el rey sajón Ina creó la *Schola Saxonum* para los peregrinos en ruta hacia la Tumba de San Pedro. Allí se presenta, por primera vez en Italia, la video-instalación *The bell tolls upon the waves* (2024). La obra se inspira en un hecho real: en 1566, en Termoli, durante un ataque turco, unos saqueadores intentaron robar la Campana de Santa Catalina, que se usaba para alertar a los marineros en caso de peligro.

El intento fracasó porque, durante el transporte, la campana cayó al mar, haciendo naufragar la embarcación en la que viajaba.

Rememorando este episodio, Paci diseñó una campana colocada sobre una plataforma flotante frente al mar de Termoli, como si aquella campana histórica hubiera emergido del fondo marino. El video, de gran intensidad, muestra la campana reaccionando con sus tañidos al movimiento de las olas, a veces dulces, a veces violentas. *The bell tolls upon the waves* es una obra de fuerte carga simbólica, que remite a la pérdida, al Mediterráneo como fosa común que acoge los restos de decenas de miles de migrantes, donde el encrespamiento del mar ha marcado la diferencia entre la vida y la muerte. Los tañidos de la campana sobre las olas son al mismo tiempo un lamento fúnebre, una advertencia y una llamada de atención: nos recuerdan que cada vida perdida nos concierne a todos.

De ahí proviene el título de la exposición –*No Man Is an Island*– una cita del poeta inglés John Donne (Londres, 1572-1631), extraída de *Meditation XVII* (*Devotions Upon Emergent Occasions*, 1624), que dice: «Ningún hombre es una isla, completo en sí mismo; cada hombre es un pedazo del continente, una parte del todo (...) la muerte

de cualquier hombre me disminuye, porque estoy involucrado en la humanidad, y por tanto nunca preguntes por quién doblan las campanas; doblan por ti». Una invitación a reconocer nuestra pertenencia común y la responsabilidad mutua, valores fundamentales para el Jubileo y para toda la programación de *Conciliazione 5*, que pretende ser –como ha expresado el Cardenal José Tolentino de Mendonça, Prefecto del Dicasterio– un espacio abierto a la espiritualidad, al pensamiento crítico y al poder transformador del arte.

Adrian Paci – No Man Is an Island es el segundo proyecto de *Conciliazione 5*, el nuevo espacio para el arte contemporáneo del Dicasterio para la Cultura y la Educación del Vaticano, comisariado en 2025 por Cristiana Perrella. Una ventana siempre abierta al arte y a su capacidad de confrontarse con los grandes temas de nuestro tiempo de forma libre y profunda, generando nuevas preguntas, nuevos pensamientos y abriendo así una posibilidad de transformación significativa no solo a nivel cultural y civil, sino también espiritual.

El programa 2025 de *Conciliazione 5* invita a reflexionar sobre la Esperanza, en sintonía con el tema elegido por el Papa Francisco

para este Jubileo, mediante cuatro intervenciones de artistas que, a lo largo del año, abordan temas actuales y de fuerte impacto social: la prisión, la migración, el medio ambiente y la pobreza. Cada intervención involucra tanto el espacio de *Via della Conciliazione* como un lugar urbano cercano, cada vez distinto y vinculado al tema tratado, dando así vida a un proyecto artístico extendido más allá del perímetro de la Ciudad del Vaticano.

ADRIAN PACI
NO MAN IS AN ISLAND

11.06–21.09.25

Comisariada por Cristiana Perella

Conciliazione 5,
Via della Conciliazione 5, Roma

Instagram @conciliazione5

DICASTERIUM
DE CULTURA ET EDUCATIONE

zetgallery

SISTEMA SANITARIO REGIONALE
ASL
ROMA 1

Courtesy the Artist, Dicastero per la Cultura e l'Educazione della Santa Sede